

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	II <i>Oznámenia</i>	
	OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	Komisia	
2007/C 192/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípado COMP/M.4768 – CRH/Cementbouw) ⁽¹⁾	1
2007/C 192/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípado COMP/M.4773 – 3i/Eltel) ⁽¹⁾	1
2007/C 192/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípado COMP/M.4468 – Candover Partners/Hilding Anders) ⁽¹⁾	2
2007/C 192/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípado COMP/M.4705 – Blackstone/Klöckner Pentaplast) ⁽¹⁾	2
2007/C 192/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípado COMP/M.4733 – Apax Partners Worldwide LLP/Electro-Stocks Grup SL) ⁽¹⁾	3
2007/C 192/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípado COMP/M.4710 – Rasperia/Raiffeisen-Holding/Uniq/Strabag) ⁽¹⁾	3
	IV <i>Informácie</i>	
	INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	Komisia	
2007/C 192/07	Výmenný kurz eura	4

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2007/C 192/08	Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001	5
2007/C 192/09	Aktualizovaný zoznam povolení na pobyt podľa článku 2 ods. 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) [Ú. v. EÚ C 247 z 13.10.2006, s. 1, Ú. v. EÚ C 153 z 6.7.2007, s. 5, Ú. v. EÚ C 182 z 4.8.2007, s. 18]	11
2007/C 192/10	Aktualizovaný zoznam hraničných priechodov podľa článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) [Ú. v. EÚ C 247 z 13.10.2006, s. 25, Ú. v. EÚ C 153 z 6.7.2007, s. 9]	13
2007/C 192/11	Bilancia etylalkoholu EÚ-25 na rok 2006 [Zostavená 4. júla 2007 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) 2336/2003]	14

V Oznamy

POSTUPY TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Komisia

2007/C 192/12	Oznámenie o začatí preskúmania uplynutia platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého príslušenstva rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii	15
---------------	--	----

POSTUPY TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Komisia

2007/C 192/13	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.4876 – GDFI/Energie Investimenti) — Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	20
2007/C 192/14	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/ M.4857 – 3i/accord) — Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípád COMP/M.4768 – CRH/Cementbouw)**

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/01)

Dňa 10. augusta 2007 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32007M4768. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípád COMP/M.4773 – 3i/Eltel)**

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/02)

Dňa 7. augusta 2007 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32007M4773. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nevnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4468 – Candover Partners/Hilding Anders)

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/03)

Dňa 15. decembra 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4468. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nevnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4705 – Blackstone/Klöckner Pentaplast)

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/04)

Dňa 28. júna 2007 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32007M4705. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nevnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4733 – Apax Partners Worldwide LLP/Electro-Stocks Grup SL)

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/05)

Dňa 10. júla 2007 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32007M4733. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nevnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.4710 – Rasperia/Raiffeisen-Holding/Uniq/Strabag)

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/06)

Dňa 12. júla 2007 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32007M4710. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

17. augusta 2007

(2007/C 192/07)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz	
USD	Americký dolár	1,3454	RON Rumunský lei	3,2769
JPY	Japonský jen	152,74	SKK Slovenská koruna	33,740
DKK	Dánska koruna	7,4409	TRY Turecká líra	1,8636
GBP	Britská libra	0,67920	AUD Austrálsky dolár	1,7213
SEK	Švédská koruna	9,3590	CAD Kanadský dolár	1,4416
CHF	Švajčiarsky frank	1,6245	HKD Hongkongský dolár	10,5081
ISK	Islandská koruna	92,87	NZD Novozélandský dolár	1,9727
NOK	Nórska koruna	8,0375	SGD Singapurský dolár	2,0660
BGN	Bulharský lev	1,9558	KRW Juhokórejský won	1 278,74
CYP	Cyperská libra	0,5842	ZAR Juhoafrický rand	10,0198
CZK	Česká koruna	27,663	CNY Čínsky juan	10,2184
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK Chorvátska kuna	7,3330
HUF	Maďarský forint	260,20	IDR Indonézska rupia	12 747,67
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR Malajzijský ringgit	4,7298
LVL	Lotyšský lats	0,6975	PHP Filipínske peso	63,039
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB Ruský rubel	34,7740
PLN	Poľský zlotý	3,8337	THB Thajský baht	44,903

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2007/C 192/08)

Číslo pomoci: XA 10/07

Členský štát: Holandsko

Región: Provincie Limburg

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied Limburg

- Odsek 1.5: Zlepšenie vedomostí a inovácie v poľnohospodárskom sektore
- Odsek 1.6: Skupiny poľnohospodárskych odborníkov
- Odsek 1.7: Realizácia nápadov prostredníctvom „znalostných poukázok“
- Odsek 1.8: Prepojenie výrobkov a trhu (PMC)
- Odsek 1.10: Udržateľná poľnohospodárska výroba založená na využití pôdy
- Odsek 1.11: Výskum týkajúci sa používania „nového hnojiva“ ako náhrady za umelé hnojivo
- Odsek 1.12: Prieskum možností spolupráce v oblasti kvality krajiny a podpory predaja miestnych výrobkov
- Odsek 1.13: Uplatňovanie odborných vedomostí na skvalitnenie životného prostredia
- Odsek 1.15: Udržateľný prevádzkový model chovov dojníc
- Odsek 1.16: Bioenergia
- Odsek 1.18: Vzorové energeticky sebestačné poľnohospodárske podniky

Právny základ: Artikel 11, lid 3 Wet Inrichting Landelijk Gebied, juncto subsidieverordening inrichting Landelijk Gebied

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej podniku:

- Odsek 1.5: 250 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.6: 1 000 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.7: 600 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.8: 3 000 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.10: 1 980 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.11: 300 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.12: 30 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.13: 200 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.15: 150 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.16: 745 000 EUR na obdobie 2007 – 2013
- Odsek 1.18: 90 000 EUR na obdobie 2007 – 2013

(Uvedené sumy predstavujú odhad maximálnych podielov dostupných prostriedkov, ktoré je možné poľnohospodárom prideliť. Na základe väčšiny uvedených odsekov je možné podporu prideliť aj subjektom, ktoré nie sú poľnohospodármi (iným podnikateľom na základe pravidla *de minimis* a nepodnikateľom).)

Maximálna intenzita pomoci:

- Odsek 1.5: maximálne 50 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 50 000 EUR na štruktúru na rok.
- Odsek 1.6: maximálne 80 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 63 000 EUR na skupinu odbornosti.
- Odsek 1.7: maximálne 50 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 3 250 EUR na podnikateľa na rok.

- Odsek 1.8: maximálne 50 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 25 000 EUR na projekt.
- Odsek 1.10: maximálne 90 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 900 EUR na hektár.
- Odsek 1.11: maximálne 75 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 100 000 EUR na projekt.
- Odsek 1.12: maximálne 50 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 5 000 EUR na prieskum.
- Odsek 1.13: maximálne 60 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 23 000 EUR na projekt.
- Odsek 1.15: maximálne 75 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 50 000 EUR na projekt.
- Odsek 1.16: maximálne 75 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 50 000 EUR na projekt.
- Odsek 1.18: maximálne 50 % oprávnených nákladov do maximálnej výšky 30 000 EUR na projekt

Dátum implementácie: Pomoc sa bude prideľovať až po schválení nariadenia o pomoci pre rozvoj vidieka v Limbursku ministerkou poľnohospodárstva, prírody a kvality potravín v súlade s článkom 11 ods. 3 zákona o rozvoji vidieka a najskôr po oznámení nariadenia o pomoci v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č.1857/2006

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Od roku 2007 do 31. decembra 2013 vrátane

Účel pomoci:

- Odsek 1.5: pomoc sa týka nákladov na organizáciu školiacich programov podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na prenájom odborných vedomostí na účely výmeny poznatkov so zameraním na nové inovačné koncepty. Prenájom vedomostí je poradenská služba, ktorá nepredstavuje stálu ani pravidelnú činnosť ani nesúvisí s prevádzkovými nákladmi podniku podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.6: pomoc sa týka nákladov na organizáciu školiacich programov podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na prenájom odborných vedomostí na účely zlepšovania zručností a podnikateľských schopností. Prenájom vedomostí je poradenská služba, ktorá nepredstavuje stálu ani pravidelnú činnosť ani nesúvisí s prevádzkovými nákladmi podniku podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.7: pomoc sa týka nákladov na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na prenájom odborných služieb zameraných na vypracovanie podnikateľských zámerov a štúdií realizovateľnosti. Prenájom vedomostí je poradenská služba, ktorá nepredstavuje stálu ani pravidelnú činnosť ani nesúvisí s prevádzkovými nákladmi podniku podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.8: pomoc sa týka nákladov na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na prenájom odborných služieb zameraných na rozvoj inovatívnych myšlienok. Prenájom vedomostí je poradenská služba, ktorá nepredstavuje stálu ani pravidelnú činnosť ani nesúvisí s prevádzkovými nákladmi podniku podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.10: pomoc sa týka nákladov na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na vytváranie udržateľnej poľnohospodárskej výroby založenej na využití pôdy a zlepšovania biodiverzity, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.11: pomoc sa týka nákladov na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na spracovanie a využívanie zvyškov kvasenia ako náhrady za umelé hnojivá, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.12: pomoc sa týka nákladov na organizovanie školení a na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na prieskum možností regionálnej spolupráce medzi podnikateľmi, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsek 1.13: pomoc sa týka nákladov na organizovanie školení a na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na rozvoj vedomostí a výskum v oblasti poľnohospodárskej výroby založenej na využití pôdy, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c).

- Odsok 1.15: pomoc sa týka nákladov na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na výskum nových organizačných foriem pre udržateľné chovy dojníc, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsok 1.16: pomoc sa týka nákladov na organizovanie školení a na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na štúdie v oblasti výroby energie z biomasy, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c).
- Odsok 1.18: pomoc sa týka nákladov na organizovanie školení a na zabezpečenie náhradných služieb počas neprítomnosti podnikateľa z dôvodu účasti na odbornej príprave podľa článku 15 ods. 2 písm. a) a/alebo nákladov na poradenské služby so zameraním na štúdie v oblasti energetickej sebestačnosti podnikov, ktoré nie sú trvalého alebo pravidelného charakteru a nie sú súčasťou bežných prevádzkových výdavkov podniku, podľa článku 15 ods. 2 písm. c)

Príslušné odvetvia hospodárstva: Pomoc je určená pre malé a stredné poľnohospodárske podniky, ktoré pracujú v oblasti primárnej výroby poľnohospodárskych výrobkov

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincie Limburg
Limburglaan 10
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
Nederland

Internetová stránka: www.limburg.nl

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 38/07

Členský štát: Holandsko

Región: —

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu štátnu pomoc: Investeringen op het terrein van energiebesparing. Titel 5, § 1, van het Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Právny základ: De artikelen 2, 4 en 7 van de Kaderwet LNV-subsidies en de artikelen 1:3, 1:8, 1:15 en 1:16 van de Regeling LNV-subsidies

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti:

2007: 8 300 000,00 EUR

2008: 14 500 000,00 EUR

2009: 8 900 000,00 EUR

2010: 4 800 000,00 EUR

Maximálna intenzita pomoci: 25 %

Dátum implementácie: V roku 2007 sa žiadosti môžu podávať od 14. mája do 25. mája 2007. V ďalších rokoch sa je možné žiadosti predkladať v období, ktoré sa upresní v holandskom úradnom vestníku

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: do 31. decembra 2010

Účel pomoci: Primárny cieľ: zníženie výrobných nákladov. Sekundárny cieľ: ochrana a zlepšenie prírodného prostredia. Subvencia sa zakladá na nariadení (ES) č. 1857/2006. Oprávnené sú investície zamerané na úsporu energie

Príslušné odvetvia hospodárstva: Poľnohospodárske podniky, najmä podniky využívajúce záhradnicke skleníky

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

De Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Bezuidenhoutseweg 73
2500 EK Den Haag
Nederland

Internetová stránka: www.minlnv.nl/loket

Ďalšie informácie: Táto schéma pomoci je pokračovaním jednorazovej štátnej pomoci notifikovanej Európskej Komisii pod číslom XA 99/06

Číslo XA: XA 70/07

Členský štát: Španielsko

Názov schémy pomoci: Ayudas para compensar los daños extraordinarios causados por la sequía en las explotaciones ganaderas extensivas

Právny základ: Orden APA/.../2007, de ... de mayo, por la que se establecen las bases reguladoras y se aprueba la convocatoria de ayudas para compensar pérdidas extraordinarias producidas por la sequía en pastos en la campaña 2005/2006

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci: 3,5 miliónov EUR v roku 2007

Maximálna intenzita pomoci: Pomoc, ktorú prijímateľ môže dostať, plus náhrada škody vyplatená od poisťovní, plus akákoľvek iná pomoc, ktorú prípadne dostal od nezávislej miestnej správy nepresiahne 80 % strát zaznamenaných poľnohospodárskym podnikom, v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1857/2006.

Pri výpočte pomoci sa zohľadnia informácie o vegetačnom indexe postihnutých oblastí v období od 1. februára 2006 do 30. júna 2006, s tým, že bude možné odškodniť tie oblasti, ktorých vegetačný index sa nachádza pod hodnotou 0,8 násobku štandardnej odchýlky od priemerného indexu, čo znamená škody presahujúce 30 % normálnej výroby.

Celkové čiastky pomoci budú nasledujúce:

Druh dobytky	Minimálna výška pomoci (EUR/zviera)	Maximálna výška pomoci (EUR/zviera)
Hovädzí a konský	12	48
Ovčí a kozí	1,8	7,2

Preto ak sa počas celého príslušného obdobia (15 dekád) vegetačný index nachádzal pod hodnotou priemerného indexu mínus 0,8 násobok štandardnej odchýlky, pomoc bude predstavovať 48 EUR/zviera pre hovädzí dobytok a kone a 7,2 EUR/zviera pre ovce a kozy.

Pomoc pre každého užívateľa sa vypočíta na základe počtu dekád, počas ktorých bola zaznamenaná uvedená úroveň sucha.

Po vypočítaní výšky pomoci požiada ENESA (štátny orgán poľnohospodárskeho poistenia) požiada AGROSEGURO (skupina pôsobiaca v oblasti kombinovaného poľnohospodárskeho poistenia) o osvedčenie výšky náhrad škôd, ktoré mohli poľnohospodári dostať od poisťovní. Tiež požiada príslušné nezávislé miestne správy o osvedčenie výšky pomoci, ktoré mohli byť udelené na pokrytie týchto škôd. Celková pomoc nemôže v žiadnom prípade prekročiť 80 % strát, ktoré zaznamenali poľnohospodárske podniky. V prípade prekročenia tejto hranice sa pomoc vypočítaná v zmysle tohto nariadenia zníži na úroveň uvedeného percentuálneho podielu

Dátum implementácie: Pomoc sa bude poskytovať od nadobudnutia účinnosti nariadenia počas maximálnej lehoty 6 mesiacov

Účel pomoci: Účelom pomoci je kompenzovať straty chovateľov dobytky, ktoré utrpeli vo svojej hospodárskej činnosti postihnutých podnikov, ktoré museli zaistiť krmivo pre dobytok z dôvodu straty trávy spôsobenej suchom.

Je potrebné poznamenať, že v rámci poľnohospodárskych poistení existuje jedno poistenie, ktoré pokrýva riziko sucha na pasienkoch, ktoré pokrýva straty utrpene v extrémnych suchách alebo tiež škody vo výške 50 % výroby (ak sa vegetačný index nachádza pod hodnotou priemerného vegetačného indexu mínus štandardná odchýlka).

Zistilo sa, že v niektorých regiónoch sa vyskytli škody vo výške 30 % výroby, ktorá nebola pokrytá poisťovacími zmluvami. Preto je potrebné ustanoviť pomoc určenú na kompenzovanie týchto strát chovateľom dobytky.

Táto pomoc bola ustanovená v zmysle článku 11 nariadenia (ES) č. 1857/2006, ktorý sa odkazuje na „Pomoc pri stratách

spôsobených nepriaznivými poveternostnými podmienkami“ a spĺňa ustanovenia uvedené v ods. 2 a 6, 9 a 10 dotknutého článku

Príslušné odvetvia hospodárstva: Táto pomoc je určená pre extenzívne chovateľské podniky v nezávislých spoločenstvách Andalúzie, Aragónu, Baleár, Katalánska, Kastílie-La Manche, Kastílie-Leónu, Extremadury a Murcie

Nazov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA)
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Miguel Ángel, 23 — 5ª planta
E-28010 Madrid

Internetová stránka: enesa@mapya.es

Číslo pomoci: XA 71/07

Členský štát: Španielsko

Región: Katalánsko

Názov schémy pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas

Právny základ: Orden ARP/501/2006, de 25 de octubre, por la que se aprueban las bases reguladoras de las subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas, y se convocan las correspondientes al año 2006 (DOGC 4751 de 31.10.2006)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

Rok 2006: 450 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci: Percentuálny podiel maximálnej dotácie na prijímateľa bude 30 % oprávnených investičných nákladov a tento percentuálny podiel sa môže zvýšiť o:

— 5 % ak je žiadateľom mladý poľnohospodár

— 2 % ak je žiadateľom žena

Dátum implementácie: 1. 11. 2006

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: 16. 4. 2007

Účel pomoci: Účelom tejto pomoci podporiť investície do poľnohospodárskych podnikov určených na zlepšovanie energetickej účinnosti poľnohospodárskych skleníkov. (Článok 4).

Dotácie je možné poskytnúť na investície, ktoré sa týkajú zlepšovania zariadení, vykurovacích systémov a materiálov, ako aj akékoľvek zlepšenie zamerané na šetrenie a zlepšenie merateľnej energetickej účinnosti v poľnohospodárskych skleníkoch.

Oprávnené výdavky sú uvedené v článku 4 ods. 4 písm. a) a b). Ide o výdavky na výstavbu, nákup a rekonštrukciu týchto poľnohospodárskych stavieb. Tieto náklady tiež zahŕňujú nákup alebo prenájom s možnosťou kúpy zariadení a strojov potrebných na zlepšovanie účinnosti skleníkov

Príslušné odvetvia hospodárstva: Výroba výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve, okrem výrobkov rybolovu a akvakultúry, ktoré upravuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 a výrobkov s kódmi NC 4502, 4503 a 4504 (korkové výrobky)

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca
Generalitat de Catalunya
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona

Internetová stránka:

https://www.gencat.net/diari_c/4751/06297022.htm

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 74/07

Členský štát: Španielsko

Región: Castilla-La Mancha

Názov schémy pomoci: Ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

Právny základ: Orden de 15.3.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se declaran como fenómeno climático adverso asimilable a desastre natural las heladas acaecidas en los dos primeros meses de 2006 en determinados municipios de Castilla-La Mancha y Orden de 17.4.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

Ročné výdavky plánované v rámci schémy alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej podniku: 1 600 000 EUR na obdobie štyroch rokov

Maximálna intenzita pomoci: 47 % škôd

Dátum implementácie: 16. júla 2007

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej pomoci: Štyri roky od nadobudnutia účinnosti nariadenia

Účel pomoci: Kompenzácia zníženia výnosov z predaja výrobku z dôvodu nepriaznivých klimatických podmienok a pomoc pri znižovaní nákladov, ktoré poľnohospodári znášajú

v dôsledku týchto nepriaznivých klimatických podmienok (náklady na obnovu viniča, náklady na prerezávanie a regeneráciu poškodených častí viniča), v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia 1857/2006

Príslušné odvetvia hospodárstva: Rastlinná výroba: vinič

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Consejería de Agricultura
C/ Pintor Matías Moreno, nº 4
E-45004 Toledo

Internetová stránka:

Dočasne na:

www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm

Po uverejnení na:

www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3

Číslo pomoci XA: XA 77/07

Členský štát: Holandsko

Región: —

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor primaire landbouwondernemingen, onderdeel collectieve adviezen)

Právny základ:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel a,

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Štátna pomoc sa financuje z doplnkovej sumy (11,32 miliónov EUR) opatrenia číslo 111 Programu rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013

Maximálna intenzita pomoci: 50 % nákladov na poradenstvo pre poľnohospodárske podniky, maximálne 1 500 EUR ročne na podnik

Dátum implementácie: Program subvencií Ministerstva poľnohospodárstva, ochrany prírody a kvality potravín vstúpi do platnosti 1. apríla 2007. Platby sa neuskutočnia pred schválením Programu rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013 vrátane

Účel pomoci: Týka sa pomoci určenej na *kolektívne* poradenské služby, ktoré nemajú trvalý alebo periodický charakter (ako napríklad rutinné daňové poradenstvo alebo pravidelné poskytovanie služieb v oblasti práva alebo reklamy).

Poradenstvo je v rámci toho možné získavať výlučne v súvislosti s rozvojom poľnohospodárskych podnikov, a to v týchto oblastiach:

- a) poradenstvo zamerané na uskutočnenie výskumu, s výnimkou kontrol kvality a produktov, poskytované odborníkmi, so zreteľom na vývoj poľnohospodárskych výrobkov vysokej kvality;
- b) zriadenie podniku (vrátane založenia podniku, modernizácie a možnosti rozšírenia);
- c) ukončenie činnosti podniku;
- d) uplatnenie predpisov o kvalite v podniku;
- e) riadenie rizika;

f) zostavovanie podnikových vodohospodárskych plánov a plánov na ochranu prírody;

g) vytváranie dohôd o spolupráci.

Štátna pomoc spĺňa podmienky v zmysle článku 15 ods. 2 písm. c), ods. 3 a ods. 4 nariadenia (ES) č. 1857/2006

Príslušné odvetvia hospodárstva: Všetky podniky poľnohospodárskej prvovýroby, v ktorých sa uskutočňuje výroba produktov v zmysle prílohy I k Zmluve o ES

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Internetová stránka: www.minlnv.nl/loket

Ďalšie informácie: —

Aktualizovaný zoznam povolení na pobyt podľa článku 2 ods. 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) [Ú. v. EÚ C 247 z 13.10.2006, s. 1, Ú. v. EÚ C 153 z 6.7.2007, s. 5, Ú. v. EÚ C 182 z 4.8.2007, s. 18]

(2007/C 192/09)

Zoznam povolení na pobyt podľa článku 2 ods. 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) ⁽¹⁾, sa uverejňuje na základe informácií poskytnutých Komisií členskými štátmi v súlade s článkom 34 Kódexu schengenských hraníc.

Okrem uverejnenia v Úradnom vestníku EÚ je mesačná aktualizácia zoznamu k dispozícii aj na internetovej stránke Generálneho riaditeľstva pre spravodlivosť, slobodu a bezpečnosť.

TALIANSKO

Doplňkové povolenie na pobyt

— Osobitná potvrdenka Talianskej pošty (Poste Italiane Spa) k žiadosti o obnovu povolenia na pobyt.

Túto potvrdenku je možné predložiť len spolu s cestovným pasom zahraničného štátneho príslušníka a s povolením na pobyt, ktoré stratilo svoju platnosť. Táto potvrdenka je platná do 30. októbra 2007.

RAKÚSKO

Výmena zoznamu uverejneného v Ú. v. EÚ C 247 z 13.10.2006

— Sichtvermerke; wurden bis 31. Dezember 1992 von Inlandsbehörden, aber auch von Vertretungsbehörden in Form eines Stempels ausgestellt;

(Víza boli do 31. decembra 1992 vydávané vnútroštátnymi orgánmi a tiež zastupiteľskými úradmi vo forme pečiatky)

— Aufenthaltstitel in Form einer grünen Vignette bis Nr. 790.000

(Povolenie na pobyt vo forme zelenej nálepky do č. 790.000)

— Aufenthaltstitel in Form einer grün-weißen Vignette ab Nr. 790.001

(Povolenie na pobyt vo forme zeleno-bielej nálepky od č. 790.001)

— Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahme 97/11/JAI des Rates vom 16. Dezember 1996, Amtsblatt L 7 vom 10.1.1997 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel in Österreich ausgegeben ab 1. Januar 1998

(Povolenie na pobyt vo forme nálepky podľa jednotnej akcie Rady č. 97/11/SVV zo 16. decembra 1996, Úradný vestník EÚ L 7 z 10.1.1997, týkajúcej sa jednotného formátu pre povolenia na pobyt – v Rakúsku sa vydáva od 1. januára 1998)

— Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige – In Österreich ausgegeben ab 1. Januar 2005

(Povolenie na pobyt vo forme nálepky podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov – v Rakúsku sa vydáva od 1. januára 2005)

— Aufenthaltstitel „Niederlassungsnachweis“ im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige – In Österreich ausgegeben im Zeitraum 1. Januar 2003 bis 31. Dezember 2005

(Povolenie na pobyt „Doklad o usadení sa“ vo formáte karty ID1 podľa podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov – v Rakúsku vydávané v období od 1. januára 2003 do 31. decembra 2005)

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 105, 13.4.2006, s. 1.

- Aufenthaltstitel „Niederlassungsbewilligung“, „Familienangehöriger“, „Daueraufenthalt-EG“, „Daueraufenthalt-Familienangehöriger“ und „Aufenthaltsbewilligung“ im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige – In Österreich ausgegeben ab 1. Januar 2006
(Povolenie na pobyt „Povolenie usadiť sa“, „Rodinný príslušník“, „Trvalý pobyt – ES“, „Trvalý pobyt – rodinný príslušník“ a „Oprávnenie na pobyt“ vo formáte karty ID1 podľa jednotných akcií na základe nariadenia Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov – v Rakúsku sa vydáva od 1. januára 2006)
 - Aufenthaltstitel „Daueraufenthaltskarte“ für Angehörige von freizügigkeits-berechtigten EWR-Bürgern gem. § 54 NAG 2005
(Povolenie na pobyt „Preukaz trvalého pobytu“ pre rodinných príslušníkov občanov EHP, ktorí majú slobodu pohybu, podľa § 54 zákona o usadení sa a pobyte „NAG“ z roku 2005)
 - Aufenthaltstitel „Lichtbildausweis für EWR Bürger“ gem. § 9 Abs. 2 NAG 2005
(Povolenie na pobyt „Občiansky preukaz s fotografiou pre občanov EHP“ podľa § 9 ods. 2 zákona o usadení sa a pobyte „NAG“ z roku 2005)
 - „Bestätigung über den Antrag auf Verlängerung des Aufenthaltstitels“ in Form einer Vignette aufgrund § 24/1 NAG 2005
(„Potvrdenie o podaní žiadosti o predĺženie povolenia na pobyt“ vo forme nálepky na základe § 24/1 zákona o usadení sa a pobyte „NAG“ z roku 2005)
 - Anmeldebescheinigung für EWR Bürger/-innen und Schweizer Bürger/-innen gem. § 51 bis 53 u. 57 NAG 2005 in Form eines A4 Blattes
(Potvrdenie o prihlásení sa pre občanov členských štátov EHP a Švajčiarska podľa § 51 až 53 a 57 zákona o usadení sa a pobyte „NAG“ z roku 2005 vo forme hárku formátu A4)
 - Konventionsreisepass ausgestellt ab 1. Januar 1996
(Cestovný doklad (podľa Dohovoru) vydávaný od 1. januára 1996)
 - Lichtbildausweis für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb und blau, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(Občiansky preukaz s fotografiou pre osoby požívajúce výsady a imunity, ktorý vydáva spolkové ministerstvo zahraničných vecí v červenej, žltej a modrej farbe)
 - Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(Občiansky preukaz s fotografiou vo formáte karty pre osoby požívajúce výsady a imunity, ktorý vydáva spolkové ministerstvo zahraničných vecí v červenej, žltej, modrej, zelenej, hnedej, šedej a oranžovej farbe).
-

Aktualizovaný zoznam hraničných priechodov podľa článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) [Ú. v. EÚ C 247 z 13.10.2006, s. 25, Ú. v. EÚ C 153 z 6.7.2007, s. 9]

(2007/C 192/10)

Zoznam hraničných priechodov podľa článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) ⁽¹⁾, sa uverejňuje na základe informácií poskytnutých Komisiou členskými štátmi v súlade s článkom 34 Kódexu schengenských hraníc.

Okrem uverejnenia v Úradnom vestníku EÚ je mesačná aktualizácia zoznamu k dispozícii aj na internetovej stránke Generálneho riaditeľstva pre spravodlivosť, slobodu a bezpečnosť.

POĽSKO

Nové pozemné hraničné priechody:

Pieńsk – Deschka: prechod osôb (peší a cyklisti), otvorený od 1. júna 2007 (nepretržitá prevádzka)

Świnoujście – Garz: prechod osôb (peší, cyklisti a autobusová doprava), otvorený od 8. júna 2007 (nepretržitá prevádzka).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 105, 13.4.2006, s. 1.

Bilancia etylalkoholu EÚ-25 na rok 2006

[Zostavená 4. júla 2007 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) 2336/2003]

(2007/C 192/11)

Bilancia etylalkoholu EÚ-25 ⁽¹⁾ na rok 2006		V hektolitroch čistého alkoholu	
[Zostavená 4. júla 2007 v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) 2336/2003 ⁽²⁾]			
1.	Počiatkové zásoby	11 643 277	
	— Poľnohospodárskeho pôvodu		
	— Nepoľnohospodárskeho pôvodu		
2.	Výroba	34 436 778	
	— Poľnohospodárskeho pôvodu	28 020 079	
	— Nepoľnohospodárskeho pôvodu	6 416 698	
3.	Dovoz	5 672 894	
	— Clo 0 %	1 995 420	
	— Znížené clo	0	
	— Clo 100 %	3 677 474	
4.	Celkové zdroje	51 752 948	
5.	Vývoz	469 922	
6.	Domáce použitie	39 910 125	
		Alkohol poľnohospodárskeho pôvodu	Alkohol nepoľnohospodárskeho pôvodu
		Spolu	
	V potravinárstve	8 398 039	0
	V priemysle	7 784 181	5 676 054
	Palivo	16 735 061	76 004
	Iné	1 083 202	157 584
7.	Konečné zásoby	11 372 902	
	— Poľnohospodárskeho pôvodu		
	— Nepoľnohospodárskeho pôvodu		

⁽¹⁾ Obsahuje len výrobky pod kódmi KN 2207 10, KN 2207 20, KN 2208 90 91 a KN 2208 90 99.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2336/2003 z 30. decembra 2003, ktorým sa zavádzajú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 670/2003, ktorým sa ustanovujú určité opatrenia týkajúce sa trhu s etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu (Ú. v. EÚ L 346, 31.12.2003, s. 19).

Zdroj: Oznámenia členských štátov/Eurostat COMEXT.

V

(Oznamy)

POSTUPY TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ
POLITIKY

KOMISIA

Oznámenie o začatí preskúmania uplynutia platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitého príslušenstva rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii

(2007/C 192/12)

Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽¹⁾ platných antidumpingových opatrení na dovoz určitého príslušenstva rúr a rúrok s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii (ďalej len „príslušné krajiny“) bola Komisii doručená žiadosť o preskúmanie podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) z 22. decembra 1995 č. 384/96 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) ⁽²⁾.

1. Žiadosť o preskúmanie

Žiadosť podal 23. mája 2007 ochranný výbor Európskej únie pre priemysel oceľového príslušenstva zváraného natupo („navrhovateľ“) v mene výrobcov predstavujúcich významný podiel, v tomto prípade viac ako 25 %, na celkovej výrobe určitého príslušenstva rúr a rúrok zo železa alebo ocele v Spoločenstve.

2. Výrobok

Skúmaným výrobkom je príslušenstvo rúr a rúrok (okrem liateho príslušenstva, prírub a závitového príslušenstva) zo železa alebo ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele), s najväčším vonkajším priemerom nepresahujúcim 609,6 mm, druhu používaného na zváranie natupo alebo na ostatné účely, s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii (ďalej len „príslušný výrobok“), v súčasnosti zaradený pod kódy KN ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 a ex 7307 99 90. Tieto kódy KN sa uvádzajú len pre informáciu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 286, 23.11.2006, s. 8.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

3. Platné opatrenia

Opatrením platným v súčasnosti je konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 1514/2002 ⁽³⁾.

4. Dôvody preskúmania

Žiadosť sa odôvodňuje tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k opakovanému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva.

Tvrdenie o opakovanom výskytu dumpingu v prípade obidvoch príslušných krajín je založené na porovnaní vytvorenej normálnej hodnoty s vývoznými cenami príslušného výrobku pri predaji na vývoz do tretej krajiny, Spojených štátov amerických.

Na základe toho je vypočítané dumpingové rozpätie vysoké.

Žiadateľ ďalej tvrdí, že ďalšia ujma spôsobená dumpingom je pravdepodobná. Žiadateľ v tejto súvislosti predkladá dôkaz, že ak by sa umožnil zánik opatrení, úroveň dovozu príslušného výrobku by sa pravdepodobne zvýšila v porovnaní s jeho súčasnou úrovňou vzhľadom na existenciu nevyužitých kapacít v príslušných krajinách.

Navyše žiadateľ tvrdí, že ujma sa odstráni najmä vďaka existencii opatrení a ak by sa skončila platnosť opatrení, akýkoľvek opakovaný výskyt značného dovozu za dumpingové ceny z príslušných krajín by pravdepodobne viedol k opakovanému výskytu ďalšej ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 228, 24.8.2002, s. 1.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania pred uplynutím platnosti, začína týmto preskúmanie v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

5.1. Postup stanovenia pravdepodobnosti dumpingu a ujmy

Prešetrením sa stanoví, či je, alebo nie je pravdepodobné, že uplynutie platnosti opatrení povedie k pokračovaniu alebo opakovanému výskytu dumpingu a ujmy.

a) Výber vzorky

Vzhľadom na zjavne veľký počet strán zapojených do tohto konania môže Komisia rozhodnúť o uplatnení výberu vzorky v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

i) Výber vzorky vývozcov/výrobcov v Kórejskej republike

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, všetci vyvážajúci výrobcovia alebo ich zástupcovia sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili a poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v lehote stanovenej v odseku 6 písm. b) bode i) a vo formách uvedených v odseku 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo, kontaktná osoba;
- obrat v miestnej mene a objem príslušného výrobku v kilogramoch predaného na vývoz do Spoločenstva v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- obrat príslušného výrobku vyjadrený v miestnej mene a objem predaja príslušného výrobku vyjadrený v kilogramoch na domácom trhu v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- obrat príslušného výrobku v miestnej mene a objem predaja príslušného výrobku do tretích krajín vyjadrený v kilogramoch v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k výrobe príslušného výrobku a objem výroby príslušného výrobku vyjadrený v kilogramoch, výrobná kapacita a investície do výrobnéj kapacity v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;

- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností⁽¹⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) príslušného výrobku;
- všetky ostatné relevantné informácie, ktoré by Komisii pomohli pri výbere vzorky.

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným začlenením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s prešetrovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude sa to považovať za nespoluprácu v prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v ods. 8 uvedenom ďalej.

Komisia bude navyše kontaktovať úrady vyvážajúcej krajiny a každé známe združenie vývozcov/výrobcov za účelom získania informácií, ktoré považuje za potrebné pre výber vzorky vývozcov/výrobcov.

ii) Výber vzorky dovozcov

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, sa týmto vyzývajú všetci dovozcovia alebo ich zástupcovia, aby sa Komisii prihlásili a poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v rámci lehoty stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v odseku 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba;
- celkový obrat spoločnosti v EUR v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- celkový počet zamestnancov;
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k príslušnému výrobku;
- objem dovozov a opätovných predajov príslušného dovezeného výrobku s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii na trhu Spoločenstva v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007 v kilogramoch a ich cena v EUR;
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností⁽¹⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku;
- všetky ostatné relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky.

⁽¹⁾ Poučenie týkajúce sa významu prepojených spoločností možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) z 2. júla 1993 č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným začlenením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s prešetrovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude sa to považovať za nespolu-prácu v prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v ods. 8 uvedenom ďalej.

Okrem toho Komisia osloví aj všetky známe združenia dovozcov v záujme získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky dovozcov.

iii) Výber vzorky výrobcov v Spoločenstve

Vzhľadom na veľký počet výrobcov v Spoločenstve, ktorí žiadosť podporujú, má Komisia v úmysle uplatnením výberu vzorky prešetriť ujemu spôsobenú výrobnému odvetviu Spoločenstva.

S cieľom umožniť Komisii, aby pristúpila k výberu vzorky, sa týmto všetci výrobcovia Spoločenstva vyzývajú, aby poskytli ďalej uvedené informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v ods. 7:

- názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo, faxové číslo a kontaktná osoba;
- celkový obrat spoločnosti v EUR v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- presný opis činností spoločnosti vo vzťahu k výrobe príslušného výrobku;
- hodnota predaja príslušného výrobku na trhu Spoločenstva v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007 vyjadrená v EUR;
- objem predaja príslušného výrobku na trhu Spoločenstva vyjadrený v kilogramoch v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- objem výroby príslušného výrobku vyjadrený v kilogramoch v období od 1. júla 2006 do 30. júna 2007;
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností⁽¹⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja príslušného výrobku;
- všetky ostatné relevantné informácie, ktoré by pomohli Komisii pri výbere vzorky.

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným začlenením do vzorky. V prípade, že je spoločnosť vybraná ako súčasť vzorky, znamená to, že vyplní dotazník a poskytne súhlas s prešetrovaním uvedených údajov priamo na mieste. V prípade, že

spoločnosť oznámi, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri prešetrovaní. Dôsledky nespolupráce sú stanovené v ods. 8 uvedenom ďalej.

iv) Konečný výber vzoriek

Všetky zainteresované strany, ktoré chcú predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, tak musia urobiť v lehote stanovenej v odseku 6 písm. b) bode ii).

Komisia má v úmysle urobiť konečný výber vzoriek po porade so zainteresovanými stranami, ktoré prejavili záujem byť do vzorky zaradené.

Spoločnosti zaradené do vzoriek musia vyplniť dotazník v lehote stanovenej v ods. 6 písm. b) bode iii) a musia spolupracovať pri prešetrovaní.

V prípade nedostatočnej spolupráce môže Komisia svoje zistenia založiť v súlade s článkom 17 ods. 4 a článkom 18 základného nariadenia na dostupných skutočnostiach. Zistenie, ktoré je založené na dostupných skutočnostiach, môže byť pre príslušnú stranu menej priaznivé, ako je vysvetlené v odseku 8.

b) Dotazníky

Komisia v záujme získania informácií, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, rozošle dotazníky v rámci výrobného odvetvia Spoločenstva, na ktoré sa vzťahuje výber vzorky a akémukoľvek združeniu výrobcov v Spoločenstve, vývozcom/výrobcom v Kórejskej republike zaradeným do výberu vzorky, vývozcom/výrobcom v Malajzii, akémukoľvek združeniu vývozcom/výrobcom, dovozcom zaradeným do výberu vzorky, akémukoľvek združeniu dovozcov uvedeným v žiadosti alebo spolupracujúcim v prešetrovaní, ktoré viedlo k opatreniam, na ktoré sa vzťahuje súčasné preskúmanie, a orgánom príslušnej vyvážajúcej krajiny.

c) Zber informácií a vypočítania

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie iné ako vo vyplnených dotazníkoch a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie musia byť spolu s podpornými dôkazmi doručené Komisii v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. a) bode ii).

Komisia môže okrem toho vypočítať zainteresované strany, pokiaľ predložia žiadosť, ktorou sa preukáže, že existujú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v rámci lehoty stanovenej v odseku 6 písm. a) bode iii).

⁽¹⁾ Poučenie týkajúce sa významu prepojených spoločností možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93.

5.2. Postup zhodnotenia záujmu Spoločenstva

V súlade s článkom 21 základného nariadenia a v prípade, že sa potvrdí pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy, určí sa, či zachovanie antidumpingových opatrení nebude poškodzovať záujmy Spoločenstva. Z tohto dôvodu výrobné odvetvie Spoločenstva, dovozcovia, ich zastupujúce združenia, zástupcovia používateľov a organizácie zastupujúce spotrebiteľov, pokiaľ preukážu, že medzi ich činnosťou a príslušným výrobkom existuje objektívne prepojenie, môžu sa v rámci všeobecných lehôt stanovených v odseku 6 písm. a) bode ii) prihlásiť a poskytnúť Komisii informácie. Strany, ktoré konali v súlade s predchádzajúcou vetou, môžu v lehote stanovenej v ods. 6 písm. a) bode iii) požiadať o vypočutie, pričom uvedú konkrétne dôvody, pre ktoré by mali byť vypočuté. Akékoľvek informácie predložené podľa článku 21 sa zohľadnia len v tom prípade, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

6. Lehoty

a) Všeobecné lehoty

i) Pre strany na vyžiadanie dotazníka

Všetky zúčastnené strany, ktoré nespolupracovali pri prešetrovaní pred stanovením opatrení, ktoré sa v súčasnosti skúmajú, by si mali čo najskôr vyžiadať dotazník, nie však neskôr ako 15 dní po uverejnení tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

ii) Pre strany na prihlásenie, na predloženie vyplnených dotazníkov a akýchkoľvek iných informácií

Všetky zainteresované strany, ak majú byť ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadnené, sa musia prihlásiť Komisii, oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa príslušná strana prihlási v rámci uvedenej lehoty.

Spoločnosti vybrané do vzorky musia odpovedať na dotazníky v lehote špecifikovanej v ods. 6 písm. b) bode iii).

iii) Vypočutia

V rámci uvedenej 40-dňovej lehoty môžu všetky zainteresované strany takisto požiadať o vypočutie Komisiou.

b) Osobitná lehota týkajúca sa výberu vzorky

i) Informácie špecifikované v odsekoch 5.1 písm. a) bod i), 5.1 písm. a) bod ii) a 5 písm. a) bod iii) treba doručiť Komisii do 15 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* za predpokladu, že Komisia zamýšľa konzultovať svoj konečný výber s príslušnými stranami, ktoré prejavili ochotu byť zaradené do vzorky do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

ii) Všetky ďalšie informácie, ktoré sú relevantné pre výber vzorky podľa ods. 5.1 písm. a) bodu iv), musia byť Komisii doručené do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

iii) Odpovede na dotazník od strán, ktoré boli zaradené do výberu vzoriek, musia byť Komisii doručené do 37 dní od dátumu oznámenia o ich zaradení do vzorky.

7. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť realizované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musia uvádzať názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, sa označia ako „Limited“ (1) a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES“.

Korešpondenčná adresa Komisie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Kancelária J-79 4/23
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05

8. Nespoupráca

Ak ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť alebo poskytnúť potrebné informácie v rámci stanovenej lehoty alebo výrazne bráni prešetrovaniu, pozitívne alebo negatívne zistenia sa môžu podľa článku 18 základného nariadenia stanoviť na základe dostupných skutočností.

(1) Toto označenie znamená, že ide o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) z 30. mája 2000 č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o implementácii článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

Ak sa zistí, že ktorákoľvek zo zainteresovaných strán poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a podľa článku 18 základného nariadenia sa môžu využiť dostupné skutočnosti. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sa preto zakladajú na dostupných údajoch, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý, ako keby bola spolupracovala.

9. Harmonogram prešetrovania

Podľa článku 11 ods. 5 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 15 mesiacov od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

10. Možnosť požiadať o preskúmanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia

Vzhľadom na to, že toto preskúmanie pred uplynutím platnosti sa začína v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 2 základného nariadenia, jeho zistenia nepovedú k zmene úrovne existujúcich

opatrení, ale povedú k zrušeniu alebo zachovaniu týchto opatrení v súlade s článkom 11 ods. 6 základného nariadenia.

Ak ktorákoľvek strana tohto konania usúdi, že preskúmanie úrovne opatrení je opodstatnené, aby sa umožnila zmena (t. j. zvýšenie alebo zníženie) úrovne opatrení, táto strana môže požiadať o preskúmanie v súlade s článkom 11 ods. 3 základného nariadenia.

Strany, ktoré si želajú požiadať o takéto preskúmanie, ktoré by sa uskutočnilo nezávisle od preskúmania pred uplynutím platnosti uvedeného v tomto oznámení, sa môžu obrátiť na Komisiu na už uvedenej adrese.

11. Spracovanie osobných údajov

Chceli by sme vás upozorniť, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) z 18. decembra 2000 č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

POSTUPY TÝKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Komisia

Predbežné oznámenie o koncentrácii

(Vec COMP/M.4876 – GDFI/Energie Investimenti)

Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní

(Text s významom pre EHP)

(2007/C 192/13)

1. Komisii bolo dňa 10. augusta 2007 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, podľa ktorého podnik GDF International S.A.S. („GDFI“, Francúzsko), patriaci do skupiny Gaz de France S.A. získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady výlučnú kontrolu nad podnikom Energie Investimenti S.p.A. („Energie Investimenti“, Taliansko) kúpou akcií. Spoločnosť GDFI v súčasnosti nad podnikom Energie Investimenti vykonáva spoločnú kontrolu.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

— GDFI: prieskum, dodávka a distribúcia plynu; služby v oblasti energií,

— Energie Investimenti: dodávka zemného plynu do Talianska.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax. č.: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.4876 – GDFI/Energie Investimenti na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.

Predbežné oznámenie o koncentracii**(Vec COMP/ M.4857 – 3i/accord)****Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní****(Text s významom pre EHP)**

(2007/C 192/14)

1. Komisii bolo 9. augusta 2007 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, podľa ktorého podnik Kirk Newco plc, naposledy kontrolovaný podnikom 3i Group plc a fondmi spravovanými 3i Investments plc („3i“, Spojené kráľovstvo), získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celým podnikom Accord Limited a skupinou podnikov kontrolovaných týmto podnikom („Accord“, Spojené kráľovstvo) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- 3i: medzinárodná spoločnosť pôsobiaca v oblasti súkromného a rizikového kapitálu poskytujúca investičným fondom poradenské a správčovské služby,
- Accord: poskytovanie externých služieb verejnému sektoru (diaľnice, životné prostredie, výstavba bytov, správa budov a poradenské služby).

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentracii podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax. č.: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/ M.4857 – 3i/accord na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.